





## Ferienaktion Spielenachmittag

Initiiert und gefördert vom Ortschaftsrat Hochdorf

**Donnerstag, den 01.08.2024**  
von 15:00-18:00 Uhr

im Hallenbad Hochdorf

Eingeladen sind alle Kinder und Jugendliche aus Hochdorf von 7-17 Jahre (ohne Eltern).  
Der Eintritt erfolgt kostenfrei und ohne Anmeldung.

Voraussetzung ist mind. das Seepferdchen-Abzeichen und sicheres Schwimmen!

**Auf der badeeigenen Liegewiese lässt sich der Sommer wunderbar genießen!**



## Sommer-FLOHMARKT

**EINTRITT FREI**

**Riedmatten 6**  
Kinder- und Jugendhaus

**Sa., 27.07.2024**  
**14-17 Uhr**

Entdeckt verborgene Schätze und einzigartige Fundstücke bei unserem Sommer-Flohmarkt!

Kommt vorbei und genießt einen Tag voller Stöbern, Feilschen und leckerem Kuchen. Wir freuen uns auf Euch!






Für weitere Informationen:  
**info@jugendhaus-hochdorf.net**



**Wichtige Informationen zum Sea You Festival**

Die Bebelstraße ist ab der Einmündung Kreuzung Hanferstr./Weißerlenstr. gesperrt, Anlieger frei. Ab der Einmündung Mooswaldstraße ist dann komplett gesperrt, aber für Radfahrer und Einsatzfahrzeuge offen. Einfahrt nach Hochdorf ist möglich. In Benzhausen ist ausschließlich die Holzhauser Straße von Hochdorf kommend offen. Ansonsten sind alle Straßen (Seestraße, St. Agathaweg, Steingrübleweg) gesperrt und nur für Anlieger frei. In diesen Straßen sind Halteverbote eingerichtet bzw. das Parken ist wegen der geringen Straßenbreite verboten. Der GVD (Gemeindevollzugsdienst) weiß Bescheid und wird entsprechend beanstanden. Die Holzhauser Straße ist von Holzhausen kommend ebenfalls gesperrt und für Anlieger frei. Falls Sie ein Anliegen haben, wenden Sie sich an die Hotline (**Tel. 0151-57318290**). Die Nummer ist ausschließlich an diesem Wochenende freigeschaltet und dient nur Ihren Anregungen als Anwohner.

# ÖFFNUNGSZEITEN • BEREITSCHAFTSDIENSTE • NOTFALLDIENST

## Ortsverwaltung Hochdorf

Hochdorfer Str. 4, 79108 Freiburg i. Br. Tel. 07665/94739 + **Durchwahl**  
E-Mail: ov-hochdorf@stadt.freiburg.de Sachgebiet (siehe unten)

### Sachgebiete:

Ortsvorsteher	Herr Hammer	<b>94739-10</b>
Standesamt, Rentenangelegenheiten, Nachrichtenblatt	Frau Kurt	<b>94739-11</b>
Melde-/Ausweiswesen, Führerscheine, Beglaubigungen	Frau Fürderer	<b>94739-12</b>
Grundbucheinsichtsstelle, Bauwesen, Allgemeine Verwaltung, Standesbeamtin	Frau Berger	<b>94739-13</b>
Melde-/Ausweiswesen, Verwaltung Friedhof und Mooswaldhalle, Hundesteuer	Frau Piernot	<b>94739-14</b>

### Nur nach telefonischer Terminvereinbarung

Montag-Freitag	8.30 – 12.00 Uhr
Mittwoch zusätzlich	18.00 – 20.00 Uhr

### Sprechzeiten des Ortsvorstehers:

Montag	17.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	17.30 – 19.30 Uhr und nach Vereinbarung

**Internet:** www.freiburg.de/hochdorf

### Zentrale Tel. Nr. für deutschlandweite Behördenauskünfte

(ohne Vorwahl) 115  
Servicezeiten: Montag- Freitag 8.00 bis 18.00 Uhr

### Quartiersarbeit Hochdorf:

Montags von 11-13 Uhr im Quartiersbüro beim Familientreff im Michael-Denzlinger-Haus, Hochdorfer Straße 2  
Mittwochs von 10-12 Uhr im Kinder- und Jugendhaus, Riedmatten 6  
Sowie nach telefonischer Vereinbarung (auch nachmittags möglich)  
Tel. 0171/9682680  
E-Mail: quartiersarbeit-hochdorf@caritas-freiburg.de

### Hallenbad Hochdorf

Mo		Schule, Kurse, Vereine	0761/2105-550
Di	18.00 - 20.00 Uhr	Publikumsbetrieb, ansonsten Schule, Kurse, Vereine	
Mi		Schule, Kurse und Vereine	
Do	9.30 - 11.00 Uhr 18.00 - 20.00 Uhr	Senioren und Schwangere Publikumsbetrieb, ansonsten Schule, Kurse, Vereine	
Fr	15.00 - 20.00 Uhr	Publikumsbetrieb, ansonsten Schule, Kurse, Vereine	
Sa	14.00 - 18.00 Uhr	Publikumsbetrieb, ansonsten Kurse, Kindernachmittag	
So	8.30 - 13.00 Uhr	Publikumsbetrieb	

An Feiertagen, sowie Sommer- und Winterferien ist das Hallenbad geschlossen. Näheres auch unter:  
<http://www.badeninfreiburg.de/baeder-saunen/hallenbad-hochdorf>

### Öffentliche Bücherei

Benzhauser Str. 3 07665/91 24 78  
buecherei-stm@se-freiburg-nordwest.de  
[www.bibkat.de/stm-hochdorf](http://www.bibkat.de/stm-hochdorf)

### Öffnungszeiten:

Montag und Freitag	16.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	10.00 - 12.00 Uhr
am ersten Samstag im Monat	10.00 - 12.00 Uhr

### in den Schulferien

Freitag	16.00 - 19.00 Uhr
am ersten Samstag im Monat	10.00 - 12.00 Uhr

### Ökum. Nachbarschaftshilfe in March und FR-Hochdorf

Frau Regina Bothe 01577-7029298

## Deutsche Post Filiale, Fuhrmannsgasse 2, Tel. 07665/4239076

Mo, Di, Do, Fr, Sa 09:30 - 13:00 Uhr (ganzjährig)  
Mo, Di, Do, Fr 17:00 - 19:00 Uhr (01.06. - 30.09.)  
15:00 - 18:00 Uhr (01.10. - 31.05.)  
Mi 17:00 - 19:00 Uhr (01.06. - 30.09.)  
16:30 - 19:00 Uhr (01.10. - 31.05.)

## Notfalldienste

Rettungsdienst/Notarzt/Feuerwehr	112
Polizei	110
Krankentransporte	19222
Zahnärztlicher Notfalldienst	0761/120 120 00
Giftnotruf	0761/19240
Tierärztlicher Notdienst	0761/72266
Rechtsanwalts-Notdienst	0172/7451940
Sperr-Notruf für Kreditkarten	116116
Bereitschafts- und Entstörungsdienst der badenova (kostenl. Service Nr.)	
auch für verstopfte Gullys und defekte Straßenlampen	0800 2767767
<a href="http://www.bnnetze.de/strassenlaterne-melden">www.bnnetze.de/strassenlaterne-melden</a>	
Das Scherbentelefon der Abfallwirtschaft (Scherben sowie wilde Müllablagerungen melden):	0761/76707-710 (AB).
Telefonseelsorge	0800 1110111 oder 0800 1110222

### Rufnummer für den ärztlichen Notfalldienst

(allgemein-, kinder-, augen- und HNO-ärztlicher Notfalldienst):  
**116117 (Anruf ist kostenlos)**

### Augen Notfallpraxis Freiburg

Universitätsklinikum Freiburg, Killianstr. 5, 79106 Freiburg

### Öffnungszeiten:

Sa, So und Feiertage 8 – 18 Uhr

### Allgemeine Notfallpraxis Freiburg

Universitätsklinikum Freiburg, Sir-Hans-A.-Krebs-Straße 3, 79106 Freiburg

### Öffnungszeiten:

Mo, Di, Do 20 - 23 Uhr  
Mi, Fr 16 - 23 Uhr  
Sa, So und Feiertage 8 - 23 Uhr

### Kinder Notfallpraxis Freiburg

St. Josephs-Krankenhaus, Sautierstr. 1, 79104 Freiburg

### Öffnungszeiten:

Mo - Do 19 – 22.30 Uhr  
Fr 16 – 22.30 Uhr  
Sa, So und Feiertage 8 – 22.30 Uhr

### Automatisierter Defibrillator

am Eingang zum Michael-Denzlinger-Haus

## Notdienstbereitschaft der Apotheken

Den aktuellen Notdienstplan der Apotheken finden Sie unter:

**www.aponet.de** oder die vom

Festnetz kostenfreie Rufnummer **0800 0022833** sowie die von allen Mobilnetzen erreichbare Rufnummer **22833** (Kosten max. 69 ct/Min).

### Samstag, 20.07. Silberberg-Apotheke, Hauptstr. 8,

79353 Bahlingen, Tel. 07663/2641

### Sonntag, 21.07. St. Martins-Apotheke, Fuhrmannsgasse 1,

79108 Freiburg, Tel. 07665/2824

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich 8.30 Uhr.

Alle Angaben sind ohne Gewähr.

## Impressum

### Mitteilungsblatt der Ortsverwaltung Hochdorf / Hochdorf aktuell

**Erscheinungstag:** wöchentlich am Freitag, **Herausgeber:** Ortsverwaltung Hochdorf, **Verantwortlich für den amtlichen Inhalt einschließlich anderer Veröffentlichungen der Ortsverwaltung:** Ortsvorsteher Günter Hammer, Hochdorfer Str. 4, 79108 Freiburg. Foto Titelseite: G. Hammer. Namentlich gekennzeichnete Beiträge liegen außer Verantwortung des Herausgebers, **Verantwortlich für den Anzeigenteil/Druck:** Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11, Fax. 07771/93174-0, E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de, Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## MITTEILUNGEN DER ORTSVERWALTUNG

### Arbeiten in den Sommerferien: Markwaldstraße in Abschnitten voll gesperrt

#### Frischer Fahrbahnbelag, mehr Grün

Ab Montag, 29. Juli, saniert das Garten- und Tiefbauamt (GuT) zwei Kreuzungen im Gewerbegebiet Hochdorf. Die Arbeiten in der Markwaldstraße finden in mehreren Abschnitten statt. Zuerst ist die Kreuzung Bebelstraße, dann die Kreuzung Weißerlenstraße voll gesperrt. Die Zufahrt in das Gewerbegebiet bleibt während der gesamten Bauzeit über jeweils eine der beiden Kreuzungen möglich. Zum Ende der Sommerferien sind die Kreuzungen wieder frei. Außerdem saniert das GuT die Fahrbahn zwischen den beiden Kreuzungen. Entsprechende Umleitungen sind ausgeschildert.

Das GuT erneuert den Asphaltbelag und baut die Entwässerungsrinnen aus. Ein neues Natursteinpflaster soll den Kreisverkehr an der Kreuzung Markwaldstraße/Bebelstraße aufwerten. Zudem nutzt das Amt die Gelegenheit, um einen Großteil der Sperrfläche zu entsiegeln. 270 Quadratmeter Asphalt verwandeln sich so in einen neuen Grünstreifen. Als Versickerungsfläche verbessert dieser das Kleinklima in der Markwaldstraße. Der Bund fördert die Entsiegelung und zehn neue Bäume mit rund 95.000 Euro.

Die Sanierung kostet insgesamt rund 900.000 Euro. Das GuT bittet um Verständnis für die Beeinträchtigungen während der Bauzeit.

Zeitgleich mit der Sanierung der Markwaldstraße finden zwischen Granadaallee und Bebelstraße Arbeiten am Kanal durch die Badenova-Netze statt.

Weitere Informationen zu aktuellen Baustellen gibt es unter [www.freiburg.de/baustellen](http://www.freiburg.de/baustellen).

### Schließzeiten Hallenbad in den Sommerferien

Das Hallenbad Hochdorf ist in den Sommerferien vom **05.08.-08.09.2024** geschlossen.

### Schließung der Mooswaldhalle

Die Mooswaldhalle ist während der Sommerferien in der Zeit von **25.07.24 bis 08.09.24** für jeglichen Sportbetrieb geschlossen.

Wir bitten die Vereine um Beachtung.

Die Ortsverwaltung

## DER ORTSCHAFTSRAT BERICHTET

### Bericht aus der Sitzung des Ortschaftsrates am 15.07.2024

#### Verabschiedung von Frau Huber und Begrüßung von Frau Laux

Drei Jahre gestaltete Frau Huber die Hochdorfer Quartiersarbeit, nun kehrt sie zu ihren Wurzeln, der Seniorenarbeit, zurück. OV Hammer sowie alle Anwesenden dankten ihr für die geleistete, sehr kompetente und hervorragende Arbeit am Gemeinwesen und auch im Bereich individueller Hilfen und Beratungen. Als kleiner Rückblick auf die vergangenen Jahre werden zahlreiche regelmäßig durchgeführte Veranstaltungen und Aktionen, vom internationalen Frauencafé über die Ortsputzete bis hin zum Verschenketag und Straßenflohmarkt, genannt.

Frau Laux tritt ab 16.09. die Nachfolge im Auftrag des Stadtcaritasverbands e.V. an, die Trägerschaft der Quartiersarbeit obliegt weiterhin der Stadt Freiburg. Als Religionspädagogin absolviert sie gerade ihren Bachelor-Abschluss in Sozialer Arbeit und war zuletzt in Schwäbisch Hall und Schwäbisch Gmünd tätig.

Frau Laux möchte Ansprechperson für alle in Hochdorf und Benzhausen lebenden Menschen sein und sieht sich in einer Brücken- und Vernetzungsfunktion. Das bereits bestehende Angebot in Hochdorf soll fortgeführt und weiteres initiiert werden.

Von OV Hammer und den Gremiumsmitglieder wird sie herzlich willkommen geheißen.

#### Energiekarawane in Hochdorf - Auswertung der Umfrage von Teilnehmenden

Im vergangenen Jahr hat der Ortschaftsrat mit Einbindung des Umwelt- und Verkehrsausschuss (UVA) sowie dem beauftragten Hochdorfer Bürger Georg Häckh die Initiative *Hochdorf 2035 klimaneutral* auf den Weg gebracht. Hierzu wurde ein Routenplan mit 4 Etappen und mit verschiedenen Projekten und Zielen erstellt.

Mit der Auswertung der Umfrage zu den kostenlosen individuellen Energieberatungen die im Rahmen der Energiekarawane durchgeführt wurden, wird in der Sitzung der aktuelle Stand der Initiative vorgestellt:

Es haben 180 Beratungsgespräche stattgefunden, 107 Fragebögen wurden ausgewertet, aus denen u.a. hervorgeht, dass 50% der Teilnehmenden einen Bürgerdialog gutheißen und sich 28 Personen aktiv beteiligen wollen.

Somit gelten die Etappen 1 (Kenntnis der Richtlinien der Stadt Freiburg und des Gesetzgebers) und 2 (individuelle und kostenfreie Beratungen) als abgeschlossen. Mit der 3. Etappe (Bürgerdialog) kann nun fortgefahren werden. Mit weiterer Unterstützung des UVA, Herrn Häckh und sonst. Freiwilligen soll ein Forum zum Austausch geschaffen werden.

### Vorankündigung Blättele-Sommerpause

Das Mitteilungsblatt Hochdorf aktuell wird im August eine Erscheinungspause einlegen. **In den Kalenderwochen 31 bis 35 wird keine Ausgabe erscheinen.**

Die letzte Ausgabe des Blätteles wird am Freitag, 26.07.2024 erscheinen (Redaktionsschluss: Dienstag, 23.07.2024, 11 Uhr).

Die erste Ausgabe erscheint wieder am Freitag, 06.09.2024 (Redaktionsschluss: Dienstag, 03.09.2024, 11 Uhr)

Bitte beachten Sie dies bei Ihrer Anzeigenplanung.

Ihre Ortsverwaltung Hochdorf

OV Hammer sowie die Gremiumsmitglieder dankten Herrn Häckh ausgesprochen für die Auswertung und Vorstellung der Umfrage sowie für die bisher geleistete ehrenamtliche Arbeit in der Initiative und befürworteten die weitere Vorgehensdarstellung und die Empfehlungen einstimmig.

#### Verfügungsmittel des Ortschaftsrates

- Durch einstimmigen Beschluss werden nicht benötigte Rücklagen, die für die Finanzierung des Hochdorf Jubiläum vorgesehen waren, frei gegeben. Der Betrag von rd. 11.000,- Euro soll für die geplante Überdachung auf dem Mooswaldhallenvorplatz verwendet werden.  
- Vom Musikverein Freiburg-Hochdorf liegt ein Antrag vor, die Schadensbehebung am Waldbühnendach zu bezuschussen. Ein herabfallender Ast hat vor einigen Wochen das Dach stark beschädigt, die Versicherung hat nur ein Teil der Schadenssumme reguliert. Durch einstimmigen Beschluss werden 1.200,- Euro aus den Mitteln des Ortschaftsrates übernommen.

#### Aus dem Ortschaftsrat liegen folgende Anträge vor:

- In der Innenstadt gibt es seit 2022 mobile Sitzgelegenheiten (lindgrüne Stühle) im öffentlichen Raum, die in Zusammenarbeit der Stadt Freiburg mit der Freiburger Wirtschaft und Touristik (FWTM) aufgestellt wurden. Diese könnten auch im Bereich des Mooswaldhallenvorplatz Verwendung finden, so der Antrag.  
- An verschiedenen Standorten in Freiburg wurden bereits sogenannte Sportboxen aufgestellt, die ein öffentliches und kostenfreies Verleihungsangebot von Sportequipment beinhalten, mit denen Menschen niederschwelligen Sport im Freien betreiben können. Inhalt sind z.B. Springseile, Volleybälle, Frisbee-Scheiben, Boule-Sets und vieles mehr. Ein möglicher Ort für die Aufstellung einer solchen Sportbox wäre auch der Mooswaldhallenvorplatz.  
Per einstimmigem Beschluss wird die Ortsverwaltung beauftragt, bei den zuständigen Fachdienststellen Informationen zu diesen Wunsch-Anschaffungen zu recherchieren und einzuholen. Hierbei sollen die grundsätzliche Möglichkeiten, Voraussetzungen, Verantwortlichkeit und ggf. die Finanzierung angefragt werden.

#### Hallenvergabe

Der für den 21.09.24 vom serbischen Kulturverein beantragten Hallennutzung für eine interne Veranstaltung für Vereinsmitglieder mit Musikdarbietung gibt es nichts entgegen zu setzen.

#### Aus dem Punkt Verschiedenes

Folgende Bauanträge wurden vom BRA genehmigt:  
- Abbruchstraße 15, Erstellung Carport  
- Weißerlenstr. 1b, Neubau zweier Lagergebäude  
- Abbruchstr. 17, Nutzungsänderung in Kaffeerösterei  
- Hanfer Str. 4, Erweiterung einer Kita

Vor einem Jahr wurde die wegweisende Beschilderung für LKW im Bereich der Anschlussstelle der A5 in Hochdorf neu erstellt. Um dessen Auswirkungen zu ermitteln, wird vom 22.07. bis zum 29.07. eine erneute Zählung der LKW in Hochdorf durchgeführt.

Durch den Verein Hochdorf PLUS wurde ein Hinweisschild zum Apfelpfad (Ortsausgang Richtung Landwasser) initiiert und aufgestellt.

Am Donnerstag, 01.08. von 15 bis 18 Uhr findet ein weiterer kostenfreier Spielnachmittag für Kinder im Hochdorfer Hallenbad statt.

Die Ausschreibung des städt. Grundstücks in der Fuhrmannsgasse für ein projektiertes Vorhaben mit dem Schwerpunkt Senioren hat begonnen, die Unterlagen können unter folgendem Link eingesehen werden: [HTTPS://www.freiburg.de/pb/229412.html](https://www.freiburg.de/pb/229412.html)

OV Hammer dankt allen Mitwirkenden des Hochdorfer Waldhocks für deren unermüdeten Einsatz um ein gutes und reibungsloses Gelingen, vor allem den Aktiven der GöV, die das Fest jedes Jahr mit neuen Aktionen attraktiv machen.

## Einladung

**Am Montag, dem 22. Juli 2024 um 19.15 Uhr** findet im Sitzungssaal des Hochdorfer Rathauses eine **öffentliche Sitzung des Bauausschusses Hochdorf** statt.

#### Tagesordnung:

- I. Bauanträge zur Beratung
  1. Az. 01725-2024 - online-Antrag  
Umbau und Nutzungsänderung vom jetzigen Holzhandel zur Treppenbaufirma  
hier:  
2. Nachtrag zur Baugenehmigung HAZ 4458-16 - Planänderungen und Tektur  
Freiburg-Hochdorf, Weißerlenstr. 1b, Flst. Nr. 3541/0

Weitere evtl. noch eingehende Bauanträge werden durch Aushang an der Informationstafel der Ortsverwaltung ortsüblich bekannt gemacht.

- II. Verschiedenes

## Einladung

**Am Montag, dem 22. Juli 2024 um 20.00 Uhr** findet im Sitzungssaal des Hochdorfer Rathauses, Hochdorfer Str. 4, eine **öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates Hochdorf** statt.

#### Tagesordnung:

1. Einwohner\_innen Fragestunde
2. Kurzer Rückblick auf die abgelaufene Legislaturperiode durch den Ortsvorsteher
3. Verabschiedung der ausscheidenden Mitglieder des Ortschaftsrates
4. Verpflichtung des neu gewählten Ortschaftsrates
5. Wahlempfehlung an den Gemeinderat der Stadt Freiburg für die Wahl der Ortsvorsteherin/des Ortsvorstehers
6. Wahlempfehlung an den Gemeinderat der Stadt Freiburg für die Wahl der Stellvertreterinnen/der Stellvertreter der Ortsvorsteherin/des Ortsvorstehers
7. Bildung von Ausschüssen und Wahl der Ausschussmitglieder für den
  - Bauausschuss
  - Kulturausschuss
  - Umwelt- und Verkehrsausschuss
  - Kinder- und Jugendausschuss
8. Benennung von 4 Beisitzenden-Kandidaten\_innen für den Vorstand des Vereins Jugendforum Hochdorf
  - Aussprache und Wahl -
9. Für die nächste anstehende Wahl: Benennung von 4 in den Vorstand des Vereins Hochdorf PLUS zu entsendenden Ortschaftsratsmitgliedern
  - Aussprache und Wahl -
10. Hallenvergabe
11. Verschiedenes

Nachträge und Ergänzungen der Tagesordnung werden durch Aushang an der Verkündungstafel der Ortsverwaltung ortsüblich bekannt gemacht.

**Zu diesen Sitzungen ist die Einwohnerschaft herzlich eingeladen.**

## SCHULE UND KINDERGARTEN



### Mühlmattenschule

Die Mühlmattenschule bedankt sich ganz herzlich bei Frau Wick, kath. Gemeindefereferentin und Frau Lallathin, ev. Pfarrerin für die gesammelte Kollekte von 321,60€ beim ökumenischen Waldhock-Gottesdienst. Die Kollekte kommt dem Förderverein der Mühlmattenschule zu gute. Unser Förderverein finanziert jährlich das Zirkus-Projekt für die 4. Klassen zum Abschluss der Grundschulzeit.

Wir wünschen schöne Ferien und eine gute Zeit.  
Diana Blum und Kollegium

## BERICHTE UNSERER VEREINE



### Musikverein Hochdorf

#### SOMMERKONZERT AM TUNISEE

Zum Abschluss unserer Sommertour haben wir noch einmal ein "Heimspiel" im Festzelt am Tunisee. Am letzten Schultag, Mittwoch den 24. Juli startet ab 19 Uhr das Jugendorchester March-Hochdorf. Anschließend nimmt das Hauptorchester auf der Bühne Platz. Unsere Freunde der Chorvereinigung Hochdorf bewirten wieder ab 18 Uhr. Der Eintritt zum Konzert ist frei! Mit diesem Konzert verabschieden wir uns in die Sommerpause. Wir wünschen Euch einen schönen, musikalischen Sommer

## Schwarzwaldverein

16. Juli (Dienstag) „**Gesundheitswanderung am Schlossberg**“ DWV-Gesundheitswanderung © ist eine Wanderung von zwei Stunden, kombiniert mit gezielten sanften Übungen aus der Physiotherapie, die fit machen und fit halten und zur individuellen körperlichen und mentalen Stärke beitragen. Treffpunkt: Musikpavillon im Stadtgarten von Freiburg, immer dienstags um 10 Uhr und um 17 Uhr. Kosten: Mitglieder frei, Nichtmitglieder 3 €. Leitung: Walter Sittig (zertifizierter DWV-Gesundheitswanderführer ®), waltersittig@aol.com, 0173-329 2710

18. Juli (Donnerstag) **Erkundung des Kurparks in Bad Krozingen**. Nach einer Begrüßung durch den Geschäftsführer der Kur und Bäder GmbH, Rolf Rubsamen, wird es eine Führung mit der zuständigen Baumpflegerin Alexia Putzger geben. Sie hat das nötige Wissen rund um Bäume, Kurpark und macht die Führungen auf ganz charmante Art und Weise. Dafür wird eine Teilnahmegebühr von 5 Euro je Person vor Ort von der Kur und Bäder GmbH erhoben. Treffpunkt um 10:00 Uhr ist am blumigen Pfauen direkt am Kurhaus Bad Krozingen. Anmeldungen möglich bis zum 16. Juli unter Vorsitz@freiburg-hohbuehl.de.

19. Juli (Freitag) **Spazierwanderung** Kyburg - Stadtwald Arboretum - Wonnhaldeweiler 5 km - 80 hm auf / 170 hm ab überwiegend schmale Waldpfade, daher Wanderstöcke empfohlen Einkehr in Gartenwirtschaft Wonnhalde, Rucksackverpflegung Treffpunkt: 10:30 Uhr (Abf.: 10:38 Uhr) FR-Bertoldsbrunnen, StraBa-Linie 2 Richtung Günterstal, Dorfstraße, Umstieg in Bus 21 (Abf: 10:55 Uhr) Richtung Talstation F: Elisabeth Patschke, Tel.: 0761 - 3843 3421

20. Juli (Samstag) **Info-Treff** Um in Freiburg mehr präsent zu sein bieten wir nun an einigen Samstagen zunächst Sommer 2024 einen Info-Treff in Freiburg für Interessenten an. Bei ausreichender Teilnahme gibt es weitere Veranstaltungen. Die Termine finden im GALERIA Restaurant Karstadt, Kaiser-Joseph-Straße 165 Freiburg statt.

## Jugendhaus



Kinder- & Jugendhaus  
HOCHDORF

### Liebe Hochdorfer\*innen, liebe Kinder & Jugendliche,

...die Sommerferien starten schon bald!  
Das Jugendhaus hat für Euch geöffnet –  
Langeweile muss also nicht sein! Wir planen auch ein paar Ausflüge, zum Beispiel ins Freibad oder zum Baumkronenweg nach Waldkirch. Kommt vorbei & holt Euch eine Anmeldung!

Am Montag, 22.07. findet das letzte Spielmobil vor den Ferien statt – mit Rollenrutsche!  
Kommt zwischen 15-18 Uhr an der Mooswaldhalle vorbei

Wir freuen uns auf Euch! Liebe Grüße! :)  
Euer JuZe-Team

Kinder- und Jugendhaus Hochdorf  
Riedmatten 6 | 79108 Freiburg  
Telefon: 07665/941250 | E-Mail: info@jugendhaus-hochdorf.net  
Instagram: juze\_highville

Bei schönem Wetter treffen wir uns auf der Freisitzfläche (unser Bild), sonst im Innenbereich. Mitglieder erhalten mit unserer Rabattkarte in Kooperation mit den Galeria-Restaurants 15% Rabatt beim Verzehr. Wer noch keine hat erhält diese vor Ort durch uns. Wir freuen uns auf viele Besucher. Die Veranstaltung ist öffentlich und nicht nur für Mitglieder. Wir stellen unseren Verein mit aktuellen Wanderangeboten vor. Treffpunkt ab 11 Uhr.



## SV Hochdorf

### Tolles Kinder-Turn-Sport-Fest:

Die Abteilung Kinderturnen des SV Hochdorf hat erstmals ein Kinder-Turn-Sport-Fest in der Mooswaldhalle angeboten und durchgeführt. Herzlich eingeladen waren Kinder von 3 bis 12 Jahren. Trainerin Alexandra Breunig hatte das Fest perfekt organisiert und vorbereitet. Für die unterschiedlichen Altersklassen standen verschiedene Parcours zur Auswahl, die von den Kindern und Jugendlichen mit viel Power und noch viel mehr Spaß absolviert wurden. Spielerisch konnten so Mini-Sportabzeichen, Urkunden und Gold-, Silber- und Bronzeabzeichen „erturnt“ werden. Zum Dank für den tollen Nachmittag gab es für die Trainerin Alex und die Vereinsorganisatorinnen strahlende Gesichter und viel Lob von den mitfeiernden Eltern und Großeltern.



Turn-Pause bei den Minis  
Foto: Michael Seidl



## TC 74 Hochdorf

### Ergebnisse des letzten Spieltages:

**Herren 2** - 2. Bezirksklasse Gr. 007  
TC Hochdorf 2 – TC Breisach 1 6:3

**Damen 1** – 1. Bezirksliga Gr. 021  
TC RW Achern 1 - TC Hochdorf 1 5:4

**Herren 30 1** – 1. Bezirksklasse Gr. 039  
TC Kaiserstuhl Bötzingen 1 – TSG TC Hochdorf 1/TC March 1 3:6

**Herren 40 2** – 2. Bezirksklasse Gr. 060  
TSG TC Hochdorf/TC March/TC Schönberg 2 –  
TC Pfaffenweiler 1 1:8

**Herren 50 (4er) 2** – 2. Kreisliga Gr. 085  
TC Waltershofen - TSG TC March/TC Hochdorf 2 0:6

**Junioren U12 1 (4er)** – 1. Bezirksliga Gr. 129  
TC BW Oberweier 1 - TC Hochdorf 1 6:0

**Gemischte Mannschaft U15 1 (4er)** – 1. Bezirksliga Gr. 163  
TC Hochdorf 1 – TC Ettenheim 2:4

## VdK March/Hochdorf/Umkirch

### Guten Tag, sehr geehrte Mitglieder des VdK March/Hochdorf/Umkirch,

wir fahren mit Ihnen am diesjährigen Ausflug **am Sonntag, den 15.09.2024 an den Bodensee**. Früh morgens zwischen 7.00 Uhr und 8 Uhr sammeln wir alle Teilnehmer gezielt an Bushaltestellen ein und fahren dann nach Meersburg. Dort haben wir eine 1-stündige Führung. Nach dem Besuch des Schlosses geht es zum Nachmittag zum Obsthof Steffelin nach Markdorf-Ittendorf. Diese haben 120 Plätze drinnen und draußen, sofern das Wetter mitspielt. Dort können Sie den ganzen Mittag Dinnele satt in verschiedenen Varianten essen und die gepressten Säfte und andere Getränke ebenfalls trinken, soviel Sie wollen alles direkt vom Erzeuger.

Dieser Ausflug ist auch besonders geeignet für die Mitglieder, die nicht mehr so gut zu Fuß sind im Alltag, aber mitten im Leben stehen und vor allem noch Teilhaben wollen am Leben. Denn dies ist auch unsere primäre Aufgabe, uns um die Behinderten und die älteren Menschen zu kümmern. Wir verlangen für diese Fahrt für Eintritt, Führung, Pauschale für den Obsthof (Essen und Getränke) und Fahrtkosten **65,-- € Pro Person**. Das ist der kalkulierte Gesamtpreis. Mitglieder und auch Neumitglieder bezahlen 20,-- € weniger.

Wenn Sie mitfahren wollen, melden Sie sich **unbedingt umgehend bei folgenden Vorstandsmitgliedern an:**

**Nicole Bobbermin, FR-Hochdorf, Tel. 0171/80 44 00 1  
abends ab 17.00 Uhr**

**Ruth Wedelich, Umkirch, Tel. Tel. 01573/57 04 90 82 06  
abends ab 18.00 Uhr**

**Herbert Schiebel, Buchheim, Vorsitzender Tel. 07665/ 24 37**

**Irmgard und Heinz Krieg, Hugstetten, Tel. 07665/48 01**

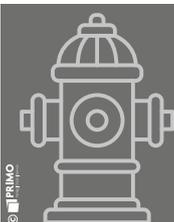
**Berta Hunn, Neuershausen, Tel. 07665/26 75**

**Elli Ginter, Holzhausen, Tel. 07665/93 04 87**

**Wie gesagt, es geht nach dem Eingang der Anmeldungen, sichern Sie sich Ihren Platz rechtzeitig.**

Weitere Termine im Jahr 2024 sind am Sonntag, den 24.11.2024 die Jahreshauptversammlung mit Bewirtung sowie möglicherweise eine Fahrt in den Europapark Rust.

**Wir vom Vorstand freuen uns über Ihre Teilnahme.**



# HYDRANTEN IMMER FREIHALTEN!

**HELFEN SIE MIT UND HALTEN  
SIE HYDRANTEN IMMER FREI!**

Damit Hydranten im Ernstfall schnell gefunden werden können, ist es wichtig, dass die Hydrantenschilder immer gut sichtbar sind.

Schneiden Sie deshalb bitte Bewuchs ab und schaufeln Sie im Winter keinen Schnee darüber.

Außerdem sollten Sie beim Parken darauf achten, dass Sie mit Ihrem Fahrzeug nicht über einem Unterflurhydranten parken.

## KIRCHLICHE MITTEILUNGEN

### EVANGELISCHE GEMEINDE HOCHDORF

#### Katharina-von-Bora-Haus

Zu den Mühlmatten 6, 79108 Freiburg  
Homepage Pfarrgemeinde West:  
[www.ekifrei-west.de](http://www.ekifrei-west.de)



#### Pfarrbüro:

Markus Klumpp / Petra Eschmann

#### Pfarrteam:

Kristina Lallathin, Ulrich Bayer, Dieter Habel, Kim Thiem  
Fehrenbachallee 50, 79106 Freiburg, Tel. 0761-276642  
Mail: [west.freiburg@kbz.ekiba.de](mailto:west.freiburg@kbz.ekiba.de)

#### Für Raumanfragen

Katharina-von-Bora-Haus Hochdorf  
Frau Henning, Tel. 07661- 6280933

#### Unsere nächsten Gottesdienste

Sonntag, 21. Juli – 11:00 Uhr – Gottesdienst mit Pfrn. Kristina Lallathin im Katharina-von-Bora-Haus (Zu den Mühlmatten 6) mit anschließendem Kirchenkaffee.

Donnerstag, 25. Juli – 19:00 Uhr – Abendandacht im Garten des Katharina-von-Bora-Hauses (Zu den Mühlmatten 6)

Sonntag, 28. Juli – 10:00 Uhr – Sommerkirche der Pfarrgemeinde West - Gottesdienst mit Pfrn. Kim Thiem in der Kreuzkirche (Fehrenbachallee 50)

#### Spirituelle Nachtwanderung bei Vollmond

Die Evangelische Erwachsenenbildung lädt am Samstag, den 20. Juli ab 22:00 Uhr zu einer nächtlichen Wanderung von Freiburg bis zum Hochgericht bei Maria Lindenberg/St. Peter ein. Ein eindrückliches Erlebnis und ein spirituelles Abenteuer im Alltag. Weitere Informationen auf den Seiten der Evangelischen Erwachsenenbildung EEB ([erwachsenenbildung-freiburg.de](http://erwachsenenbildung-freiburg.de))

#### Gemeindenachmittag

Herzliche Einladung zum letzten Gemeindenachmittag vor der Sommerpause. Wir treffen uns wie immer am letzten Donnerstag des Monats, das ist der 25. Juli um 15:00 Uhr im Katharina-von-Bora-Haus zu Kaffee (Eiskaffee bei schönem Wetter). Andreas Sprenger zeigt den Film vom Festwochenende im Oktober 2023 anlässlich des 1.250. Jubiläums der Gemeinde Hochdorf.

Wir freuen uns auf euch

Euer Gemeindenachmittags-Team

#### Abendandacht im Grünen

Den Abend im Grünen ausklingen lassen, Andacht feiern, vielleicht ein Lagerfeuer und das alles mit netten Menschen. Noch einmal wird dies an einem (hoffentlich lauen) Sommerabend im Garten des Katharina von Bora Hauses stattfinden – der nächste Termin ist Donnerstag, der 25. Juli um 19:00 Uhr. Bringen Sie gern eine Kleinigkeit zum Essen und Teilen auf die Hand mit.

#### Gruppenstunden der Pfadfinder

Die Pfadfinder vom Stamm Globetrotter March treffen sich regelmäßig im Katharina-von-Bora-Haus, und zwar immer

Dienstags, 17:00 – 18:00 Uhr, Füchse  
(Wölflinge - Jahrgänge 2016 bis 2018)

Mittwochs, 17:30 – 18:30 Uhr, Schleiereulen  
(Pfadfinder – Jahrgänge 2009 bis 2011)

Während der Schulferien finden keine Gruppenstunden statt.

In der Martin-Luther-Kirche in Hugstetten gibt es eine neue Gruppe:  
Freitags, 16:00 – 17:00 Uhr, Jahrgänge 2013-2015

Habt ihr Fragen? Oder wollt ihr gerne mitmachen? Dann kommt einfach vorbei oder schickt uns eine E-Mail unter [mail@stamm-globetrotter.de](mailto:mail@stamm-globetrotter.de) oder schaut auf unserer Website <https://stamm-globetrotter.de/>

#### Nachgedacht

„Das Vergleichen ist das Ende des Glücks und der Anfang der Unzufriedenheit.“

Sören Kierkegaard (1813 – 1855; dänischer Philosoph, Theologe und geistlicher Schriftsteller)

FOLLOW US ON

Instagram

PRIMO  
Verlag | Druck | Service



@PRIMO\_VERLAG\_STOCKACH





# MITTEILUNGEN

## KATHOLISCHE SEELSORGEEINHEIT FREIBURG NORDWEST

Homepage: [se-freiburg-nordwest.de](http://se-freiburg-nordwest.de)

Dr. Joachim Koffler  
Pfarrer Hofackerstr. 35a, 79110 Freiburg, Tel. 0171/1907953, E-Mail: [koffler@se-freiburg-nordwest.de](mailto:koffler@se-freiburg-nordwest.de)  
Sprechzeiten: nach Vereinbarung

Ute Wick  
Gemeindereferentin Tel. 0160/3262943, E-Mail: [wick@se-freiburg-nordwest.de](mailto:wick@se-freiburg-nordwest.de)  
Sprechzeiten: nach Vereinbarung

Pfarrbüro Hochdorf  
Benzhauser Str. 3 Tel. 07665/1705, E-Mail: [st.martin@se-freiburg-nordwest.de](mailto:st.martin@se-freiburg-nordwest.de)  
Sprechzeiten: Di 8.30 - 9.30 Uhr; Do 15.00 - 18.00 Uhr

Seelsorgebereitschaft der kath. Kirche in Freiburg: Tel. 0800/40443377  
Kath. Telefonseelsorge: Tel. 0800/1110222

### Gottesdienste und Termine

#### Samstag, 20. Juli 2024

- 14.00 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Wiese: Pfarrfest Hl. Familie: 14 Uhr: Spielstraße und Bilderbuchkino der Bücherei. 16 Uhr: Fasanstich. 19 Uhr: Unterhaltung durch die Gruppe Quer Beat  
18.00 St. Martin: Heilige Messe  
19.00 St. Albert: Gemeinsam in den Sonntag - Friedensgebet

#### Sonntag, 21. Juli 2024

- 08.00 St. Thomas: Liturgie der eritreischen Gemeinde  
09.30 St. Albert: Heilige Messe  
09.30 St. P. Canisius: Ökumenischer Gottesdienst  
11.00 Hl. Familie: Kinderkirche - gestaltet vom Kindergarten Hl. Familie und dem Kinderkirchenteam - Beginn in der Kirche  
11.00 Hl. Familie: Heilige Messe zum Pfarrfest  
11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde  
12.00 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Wiese: 12 Uhr: Mittagessen. 13.30 bis 15.30 Uhr: Konzert der Orchestergemeinschaft Seepark. ab 14 bis 16 Uhr: Spielstraße / Bilderbuchkino. 16.30 Uhr: Chorkonzert des gemischten Chores "Chorart"  
18.00 St. Cyriak: Heilige Messe

#### Montag, 22. Juli 2024

- 10.00 Hauptfriedhof: Trauerfeier von Vincenzo Tisi, anschließend Urnenbeisetzung  
13.00 Friedhof St. Georgen: Trauerfeier von Heinz Weber  
19.30 St. Albert Wohnzimmer: Treffen ArGeLit

#### Dienstag, 23. Juli 2024

- 13.00 Hauptfriedhof: Trauerfeier von Klara Sack, anschließend Beerdigung  
15.00 St. Albert Wohnzimmer: Café und mehr  
15.00 St. Cyriak Pfarrbüro - Besprechungsraum: Treffpunkt Scheune - Spielmittag  
18.00 St. Cyriak: Heilige Messe - Gedenken an Karl-Aloys Altmeyer, Pauline Zimmermann; Anna und Josef Bröckl, Angela Bröckl

#### Mittwoch, 24. Juli 2024

- 08.00 Ev. Zachäusgemeinde: Gottesdienst zum Schuljahresende der Albert Schweitzer Grundschule  
09.00 St. Albert: Heilige Messe  
16.00 St. Albert Wohnzimmer: Mosaik  
20.00 St. Cyriak Cyriaksaal: Meditatives Tanzen

#### Donnerstag, 25. Juli 2024

- 10.00 Hl. Familie Pfarrbüro: Das Pfarrbüro bleibt heute geschlossen. Vertretung in dringenden Fällen von 10-12 Uhr: Pfarrbüro St. Albert: Tel: 0761/83956, Mail: [st.albert@se-freiburg-nordwest.de](mailto:st.albert@se-freiburg-nordwest.de)  
18.00 St. Agatha: Heilige Messe - unter dem Nußbaum auf der schönen Wiese gegenüber der Kapelle. Wir freuen uns auf viele Mitfeiernde aus der ganzen Seelsorgeeinheit. Starten wir mit Gottes Segen in die vor uns liegende Sommer- und Reisezeit. Herzliche Einladung Ihr Gemeindegemeinde St. Martin - Gedenken an Maria Gretschn

#### Freitag, 26. Juli 2024

- 07.00 Hl. Familie: Morgengebet, anschl. Frühstück  
19.00 St. Thomas: Heilige Messe - Gedenkgottesdienst für die Verstorbenen vom Juli: Ernst Zähringer, Heinz Weber, Gabriele Sawallisch, Robert Wenk, Klara Sack, Vincenzo Tisi

#### Samstag, 27. Juli 2024

- 18.00 St. P. Canisius: Heilige Messe - Aussendungsgottesdienst für die Ministrant:innen der Romwallfahrt - mit Band - Gedenken an Hedwig und Viktor Schmidt, Josef und Thomas Schmidt, Rosa und Otto Schindler, Paul Schindler, Siegfried und Berta Schindler; Hans-Peter Schuler; Erich Kansy, Agnies und Robert Kansy, Franziska und Vincent Wiencierz, Anna Weinberg; Edward Gielnik;  
19.00 St. Albert: Gemeinsam in den Sonntag - Gebet mit Texten von H.D.Hüsch

#### Sonntag, 28. Juli 2024

- 10.00 St. Albert: Wortgottesfeier  
11.00 Hl. Familie: Heilige Messe  
11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde  
18.00 St. Cyriak: Heilige Messe

#### Dankeschön

Ein herzliches Dankeschön, an alle die Beiträge und Fotos für die Sommerausgabe des Gemeindebriefes geschickt haben und somit zu einer bunten Ausgabe verholfen haben.

Weiterhin ein Danke an die zuverlässigen Austrägerinnen und Austräger, die diese verteilt haben.

Falls Sie kein Exemplar erhalten haben bzw. Interesse daran haben, können Sie gerne eine Ausgabe im Pfarrbüro oder in der Bücherei zu den Öffnungszeiten abholen.

Eine schöne Sommerzeit wünscht Ihnen das Redaktionsteam

**Sommertagesdienst**

in Benzhausen am  
**Donnerstag, 25.07.2024**  
**18.00 Uhr**  
 unter dem Nussbaum  
 auf der schönen Wiese gegenüber der Kapelle.  
 Wir freuen uns auf viele Mitfeiernde  
 aus der ganzen Seelsorgeeinheit.  
 Starten wir mit Gottes Segen in die vor uns liegende  
 Sommer- und Reisezeit.  
**Herzliche Einladung**  
 Ihr Gemeindeteam St.Martin



Foto: Gabi Graf

**Planung Patrozinium**

Im Anschluss an den Gottesdienst unter dem Nussbaum in Benzhausen findet am **Donnerstag, 25.07.24 um 20 Uhr im Pfarrer-Meybrunn-Haus** ein erstes Treffen statt. Dabei nehmen wir die Planung des Laternenzugs und das Patroziniumsfest in der Mooswaldhalle in den Blick. Vielleicht ergeben sich neue Ideen oder wir greifen auf Bewährtes zurück. Wir sind auf Ihre Meinung gespannt.

Falls Sie nicht dabei sein können, freuen wir uns auf Rückmeldung ob und wie Sie uns bei diesem Fest unterstützen können und mögen. Gerne telefonisch im Pfarrbüro 07665/1705 oder unter Mail [st.martin@se-freiburg-nordwest.de](mailto:st.martin@se-freiburg-nordwest.de) oder Sie sprechen einfach jemanden von uns an.

**Obwohl dieses Treffen noch nicht ganz in der „heißen Phase“ stattfindet werden wir kühle Getränke für Sie parat haben. Wir freuen uns auf Sie und sagen im Voraus Dankeschön für jede Rückmeldung.**

**Ihr Gemeindeteam St.Martin Hochdorf**  
**Clemens Fallner, Gudrun Fehrenbach, Mechthilde Hodapp,**  
**Karl-Heinz Huber, Margit Maiwald, Ute Wick und Katharina Zäh**

**Pfarrfest Hl. Familie**

Beginn des Sommerfestes ist am 20. Juli um 14.00 Uhr mit Spielstraße, Bilderbuchkino und um 16.00 Uhr mit dem Fassanstich. Gegen 19.00 Uhr Musik und Tanz mit der Partyband Quer Beat. Weiter geht es am Sonntag um 11.00 Uhr mit einem Gottesdienst, parallel ein Kindergottesdienst. Später spielt die Orchestergemeinschaft Seepark und es gibt Angebote für Kinder. Weitere Infos finden Sie auf unserer Homepage.





**3 + 1 = 4**

**ERGREIFEN  
SIE UNSER  
ANGEBOT!**

■ P-2024-03

**Sommer, Sonne, Strand...  
Machen Sie vor der Sommerpause  
auf sich aufmerksam.**

**Schalten Sie 4 Anzeigen in den  
KW 23 bis 30 (03.06. bis 26.07.2024).  
1 davon schenken wir Ihnen.**

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen. \*Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig.

**Bitte Aktionscode P-2024-03 bei der Anzeigenbestellung angeben.**

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

 0 77 71 93 17-11  
 0 77 71 93 17-40

 [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

*Gekämpft hast du allein,  
gelitten haben wir gemeinsam,  
verloren haben wir dich alle.*

# Anita Schöngarth

\* 15.10.1946 † 13.7.2024

In stiller Trauer

Wolfgang Schöngarth  
Marc Schöngarth  
Renate Hess  
und alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung der Urne auf dem Friedhof in Freiburg-Hochdorf findet am Freitag, 26.7.2024 um 14 Uhr statt.

**Suche Wohnmobil oder PKW 6-9-Sitzer  
auch reparaturbedürftig • Tel. 0171 - 195 10 16**

**Suche  
Baumaschinen, Bagger, auch LKW-Kipper  
(zu kaufen) • Telefon 0171-1 95 1016**



## Gasthaus zum Löwen

Vörstetter Str. 11 • March-Holzhausen  
Tel 07665/1328

mittwochs & freitags  
bieten wir  
wechselnden Mittagstisch



# WINTER

- Solar
- Sanitär
- Heizung
- Blechnerei
- Kundendienst

Dorfstraße 34  
79232 March-Hugstetten  
Telefon 076 65 22 05  
Telefax 076 65 4 07 27  
[www.winter-sanitaer-heizung.de](http://www.winter-sanitaer-heizung.de)  
[winter-sanitaer-march@t-online.de](mailto:winter-sanitaer-march@t-online.de)

## Bauunternehmen Friedrich & Wortmann

- An-/Umbau
- Sanierung
- Trockenbau
- Trockenlegung
- Pflasterarbeiten

Grünlandstraße 24  
79108 FR-Hochdorf

Telefon 07665/9472316  
Handy 0171/8819515

## DANKE!

Für die vielen Geburtstags-Glückwünsche  
anlässlich meines 80.ten.

Besonderen Dank an unseren Ortsvorsteher Günter Hammer,  
der die Glückwünsche von der Ortsverwaltung, Ortschaftsrat  
sowie der Stadt Freiburg überbrachte.

Dank auch an die Mooskrotten, die vorbei kamen, den Fässlistemmer  
aus Gundelfingen und dem Besuchsdienst der Katholischen Kirche.

Auch im Namen meines Mannes.

Walli



Innovative  
Stromversorgung.

## Elektrofachkraft (m/w/d)

Sie haben Erfahrung im Bereich Elektrotechnik und wünschen sich einen spannenden und abwechslungsreichen Arbeitsalltag? Dann sollten Sie unbedingt auf unserer Website vorbeischaun; dort finden Sie alle Informationen zu unserer ausgeschriebenen Stelle als Elektrofachkraft.

Wir sind die ISG Innovative Stromversorgungsgesellschaft mbH, ein weltweit agierendes, mittelständisches Unternehmen, spezialisiert auf Energiesysteme für eine unterbrechungsfreie Stromversorgung und wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Weitere Informationen finden Sie unter  
[www.isg-energie.de/karriere](http://www.isg-energie.de/karriere)

Am Untergrün 6  
79232 March-Buchheim  
Deutschland

Fon: +49 (0) 7665 / 93 204 0  
Mail: [info@isg-energie.de](mailto:info@isg-energie.de)  
Web: [www.isg-energie.de](http://www.isg-energie.de)

## Über 25 Jahre Hausgeräte – Kundendienst Tel. 07665-9390187

Günstiger Stundensatz, KFZ-Pauschale nur 10,-Euro

Inh. Michael Göhrig  
Eschenweg 3 • 79232 March  
Tel. 07665 - 9 39 01 87  
[info@hartmannundblust.de](mailto:info@hartmannundblust.de)  
[www.hartmannundblust.de](http://www.hartmannundblust.de)



Verkauf – Beratung – Service

AEG & Miele Vertragshändler  
Reparaturen von Haushaltsgeräten aller Fabrikate

Angebot des  
Monats August:  
5% Rabatt auf alle  
Delgrece-Ölivenöle

Cadeaux



Geschenke & Dekorationen

*Mediterranes Lebensgefühl für Zuhause*

*Freitag, 2. August von 16 bis 20 Uhr:*

*Präsentation unserer Neuheiten und Verkostung unseres  
Ölivenölsortiments und weiteren kulinarischen Highlights  
Wir freuen uns auf Sie*

Cadeaux Herbstritt Herrenstrasse 33 79232 March  
Tel.: 07665-941 56 03 Fax: 07665-941 56 06 [info@cadeaux-herbstritt.de](mailto:info@cadeaux-herbstritt.de)

[www.cadeaux-herbstritt.de](http://www.cadeaux-herbstritt.de)



Walter Mittag  
\* 4.04.1948 – 18.06.2024

## Danksagung

*Ich hab's geschafft!*

Ganz herzlich möchte ich mich bedanken bei

- Meinen vier Lieblingsemenschen Karin, Tanja, Marcos und Moni – die mit mir gemeinsam meinen letzten Weg gegangen sind
- Meiner Familie hier und in Brasilien, von der ich mich noch verabschieden konnte
- Meinen Freundinnen, Freunden und Mitarbeitern, die mich noch besucht oder an mich gedacht haben
- Meiner OG March im Verein für Deutsche Schäferhunde, die ich 47 Jahre begleiten durfte
- Allen Vereinen, Kunden, Lieferanten, die mit mir zu einem großen Teil nicht nur geschäftlich, sondern sehr, sehr freundschaftlich verbunden waren

Meinem persönlichen Wunsch entsprechend, habe ich im Ruhewald Wittnau ein wunderschönes, letztes Plätzchen gefunden. Gerne darf man mich da besuchen kommen. Ich würde mich freuen....

Irgendwann sehen wir uns wieder

Euer Walter

March im Juni 2024



Säfte mit Stil

Schmeckt gut.

Bleibt gut.

Wieder 9x Gold für Schlör Natursäfte. Exzellente Säfte aus wertvollen Früchten für anspruchsvolle Genießer – dafür steht Schlör. Seit über 100 Jahren Qualität vom Bodensee.

schloer.de



## NACHWUCHS KÄLTE-PROFI GESUCHT!

Mache eine Ausbildung  
zum Mechatroniker für  
Kältetechnik

Ausbildungsstart  
09/2024



bewerbung@thermorat.de

**THERMORAT**  
KÄLTE- UND KLIMATECHNIK



Hören in allen  
Farben & Facetten

WIR SIND IMMER IN IHRER NÄHE:  
**FREIBURG City** Am Predigertor 1 Tel.: 0761 - 20 21 077  
**FREIBURG West** Hofackerstraße 95 Tel.: 0761 - 80 98 170  
[www.fb-hoersysteme.de](http://www.fb-hoersysteme.de)



**mathias  
andris**  
[www.andris-glaserei.de](http://www.andris-glaserei.de)

Glaserei & Fensterbau  
Eschenweg 1a  
79232 March-Hugstetten  
Tel. 0 76 65 - 93 00 26  
Fax 0 76 65 - 93 00 27  
info@andris-glaserei.de

EINFACH!  
KOMPETENT!

- Fenster u. Türen
- Vordächer
- Einbruchhemmung
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Reparaturen

Ihr Partner in Sachen Glas, Fenster und Türen –  
Besuchen Sie unsere umfangreiche Ausstellung!